

CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCION

AGENDA

JUNTA DIRECTIVA

SESION ORDINARIA 2540

MIERCOLES 25 DE AGOSTO DEL 2004

46
SUB GERENCIA
GERENCIA
279 2005

CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCION	
ARCHIVO CENTRAL	
Caja N°:	41
Folder N°:	39
Área:	5.6

ING. JOSE RAFAEL CORRALES A.
SUB GERENTE GENERAL

ARC
Dian

SECRETARIA GENERAL

JUNTA DIRECTIVA

SESION ORDINARIA No. 2540

MIÉRCOLES 25 DE AGOSTO DEL 2004

11:00 HORAS

ORDEN DEL DIA:

1. ✓ Revisión y aprobación del Orden del Día.
2. Revisión y aprobación Actas Sesiones Nos. 2533 2534, 2535, 2536 y 2537. NO
3. **Correspondencia:**
 - ✓ a) Informe Actividades Capacitación VIII Reunión del Comité Técnico de CERSSO, realizada en El Salvador por la Ing. Evelyn Bonilla C. Oficio ADP No. 489-04.
4. **Asuntos de Reconversión Productiva:**
 - ✓ a) Informe Finiquito del Proyecto de Comercialización de Papa y Hortalizas de la Corporación Hortícola Nacional.

pendiente

///

SUB GERENCIA GENERAL

Recibido por: *R. Quispe*

Fecha: 20 AGO 2004

SECRETARIA GENERAL

SESION ORDINARIA No. 2540

ORDEN DEL DIA:

-2-

- b) Otros asuntos de Reconversión Productiva.
5. Mociones y proposiciones de los señores miembros de Junta Directiva.

Acuerdo 35806
Productor ACO/P/A4

rdr.-

Miami 16 de Agosto de 2004

Ref. OM 299/04

Señores
Comité Director
Programa Oficina Agrocomercial de Miami
San José

Estimado compañeros:

Como parte de los resultados técnicos obtenidos durante los tres años de funcionamiento de la Oficina en el área de Inteligencia de Mercados, me permito respetuosamente recomendar investigar las posibilidades de siembra y exportación de los siguientes cultivos en Costa Rica los cuales tienen mercado en los Estados Unidos.

CUADRO #1
RESUMEN DE LOS PRINCIPALES CULTIVOS CON POTENCIAL DE IMPORTACIÓN DE COSTA RICA.

CULTIVO	VENTANA EN FLORIDA	COMENTARIOS
FRUTAS		
1. Aguacate Hass	Enero a Junio	La mayoría proviene de California, México, Nueva Zelanda, Chile y Rep. Dominicana. Hoy día se abrió todo el mercado de 50 Estados para México. Su precio raramente es menor a \$ 1.30 a nivel de supermercado.
2. Anona (Chirimoya)	Todo el año	Es una fruta muy exótica consumida por el segmento latino. Es poco frecuente encontrarla en plazas o supermercados. Es una especialidad.
3. Banano Manzano	Todo el año	Se encuentra en los supermercados en zonas de población Latina. Proviene mayormente de Venezuela. Su demanda es ascendente.
4. Banano Niño (Baby)	Todo el año	Costa Rica ya esta teniendo presencia con este producto en los Estados Unidos. El mercado esta creciendo paulatinamente. Seria importante fomentarlo en forma orgánica.
5. Banano Rojo	Todo el año	También Costa Rica esta teniendo presencia poco a poco. La demanda es ascendente.
6. Limón Agrio (Mesina y Criollo).	Todo el año	Viene de México y su demanda es muy alta durante todo el año. Existen meses en donde hay escasez y adquiere un buen precio por caja. Nuestra calidad es muy buena.
7. Guineo Cuadrado	Todo el año	Es de amplio consumo por parte de la población caribeña en los Estados Unidos. Viene en manos en cajas y tiene muy buen precio. Actualmente viene de Republica Dominicana.

8. Mamones (o mamoncillo)	Todo el año	Se encuentra especialmente entre los meses de Julio a Setiembre y proviene de Republica Dominicana
9. Mango Maduro Tommy Atkins	Febrero-Mayo	Costa Rica tiene una ventana interesante y posee excelente calidad. Su presencia actual es muy poca sin embargo tiene mucho potencial en un mercado ascendente. Se esta ejecutando un programa nacional para incrementar su consumo.
10. Mango Verde Keitt	Febrero-Mayo	Hay gran demanda por parte de la población asiática en donde la utilizan en ensaladas. Miami es el puerto de entrada pero su mayor consumo es en California y Nueva York.
11. Naranja Agria	Todo el año	Proviene de Republica Dominicana. Es muy utilizada en las salsas caribeñas para adobar carnes.
12. Papaya (Cacho y Bomba)	Todo el año Mejor de Agosto a Febrero.	El mercado lo domina Brasil, México, Belice y Rep. Dominicana. Sin embargo nuestra calidad en cuanto a grados brix y sabor es superior. Hay que estudiar las variedades con carne roja que es muy popular en la Florida.
13. Papaya Hawaiana	Todo al año	Proviene de Brasil y Belice. Por su tamaño tiene una gran demanda. Nuestra calidad es excelente como lo demostró el proyecto que se tuvo cerca de Ciudad Neily en el pasado. Ambas tienen limitaciones y tienen que ser procesadas con tratamiento hidrotermico.
14. Plátano Currare	Todo el año	Hay una gran demanda de plátano y existen ciertos meses que alcanzan precios bastante buenos. Tiene que ser de buena calidad en cuanto a tamaño, uniformidad y color.
15. Plátano Hawaiano	Todo el año	Ha tomado un gran auge en los últimos dos años. Inclusive los patacones elaborados con este tipo de plátano están siendo muy buscados. En Costa Rica existe semilla para iniciar una producción comercial. Actualmente Guatemala domina casi todo el mercado.
16. Tamarindo	Todo el año	Viene mayormente de Republica Dominicana. Tiene una gran demanda como producto fresco e industrial (confites o dulces). En ciertas épocas del año hay escasez en los mercados locales.
HORTALIZAS		
1. Berenjena	Agosto – Setiembre	Es una hortaliza muy consumida y se produce localmente y se importa de México.
2. Cebolla amarilla	Todo el año dependiendo de la oferta.	Hay ciertas épocas de escasez. Hay una creciente demanda del mercado latino por este tipo de cebolla.
3. Cebollines	Todo el año pero especialmente Julio	Vienen de California y México mayormente. Aunque existe reserva por la importación de

	a Setiembre.	México debido a la seria intoxicación del año pasado en una cadena de restaurantes en el centro de los Estados Unidos.
4. Chile dulce Campana Amarillo	Todo el año pero mejor de Julio a Octubre	Hay gran producción de fincas locales y de México. Alcanza precios hasta de \$ 3.99 por unidad en los Supermercados locales. También se importa de Canadá y Holanda.
5. Chile dulce Campana Anaranjado	Todo el año pero mejor de Julio a Octubre	Hay gran producción de fincas locales y de México. Alcanza precios hasta de \$ 3.99 por unidad en los Supermercados locales. También se importa de Canadá y Holanda.
6. Chile dulce Campana Rojo	Todo el año pero mejor de Julio a Octubre	Hay gran producción de fincas locales y de México. Alcanza precios hasta de \$ 3.99 por unidad en los Supermercados locales. También se importa de Canadá y Holanda.
7. Chile Picante Cherry Hot	Todo el año Pero mejor de Setiembre a Mayo	Se produce localmente. Su volumen de consumo va en ascenso. No es muy picante estando en el rango de los 1.500-2.500 Unid. Scoville.
8. Chile Picante Hungarian Wax	Todo el año Pero mejor de Setiembre a Mayo	Es un chile muy popular y esta dentro de los chiles mas picantes del mercado con 8.000-15.000 U.S.. Se produce localmente.
9. Chile Picante Jalapeño	Todo el año Pero mejor de Setiembre a Mayo	Es de amplio consumo por parte de la población mexicana. Regularmente picante. Se produce localmente y se importa de México.
10. Chile Picante Long Hot	Todo el año Pero mejor de Setiembre a Mayo	Es un chile alargado y se esta popularizando mucho por utilizarse como fresco o procesado. Se produce localmente.
11. Chile Picante Poblano	Todo el año Pero mejor de Setiembre a Mayo	Es el mas popular pero es el menos picante de todos con 500-1.000 U.S. Se produce localmente.
12. Chile Picante Red Fresno	Todo el año Pero mejor de Setiembre a Mayo	Regularmente popular pero de bastante gusto. Se produce localmente en los Estados Unidos.
13. Chile Picante Serrano	Todo el año Pero mejor de Setiembre a Mayo	Medianamente picante pero muy popular en comidas. Se produce local y se importa de México.
14. Chile Picante Yellow Caribe	Todo el año Pero mejor de Setiembre a Mayo	Popular entre la población caribeña con buen sabor. Se produce local y se importa del Caribe.
15. Chiles Picante Habanero	Todo el año Pero mejor de Setiembre a Mayo	El mas picante de los picantes con 100.000-300.00 Unid. Scoville. Con una amplia demanda. Se produce locamente y se importa de México.
16. Espárragos blancos	Todo el año	Es una hortaliza muy consumida. En ciertas épocas alcanza precios interesantes. Se produce localmente y se importa de Sur América y otros países.
17. Espárragos	Junio-Agosto	Es uno de los vegetales mas consumidos. Se

verdes	Con buen precio Abril-Diciembre	importa en grandes cantidades de Perú y Chile. Tiene limitaciones de fumigación. También se produce en los Estados de la costa noroeste de los Estados Unidos.
18. Espinaca	Enero a Abril	Es de amplio consumo en las ensaladas frescas y otros platos. Se produce localmente.
19. Lechuga Iceberg	Todo el año especialmente de Mayo a Diciembre	Sus volúmenes se han incrementado con la proliferación de las dietas. Se produce localmente y en ciertas épocas se importa de Canadá.
20. Lechuga Red Leaf	Todo el año especialmente de Mayo a Diciembre	Esta siendo muy utilizada en las actuales dietas. Se produce localmente. Pero tiene gran potencial.
21. Mostaza	Todo el año	Es un componente en ciertos tipos de platos de vegetales. Se produce localmente.
22. Pepino	Julio a Setiembre	Componente importante de ensaladas. Se produce localmente pero hay una importante importación de Honduras.
23. Radisho	Todo el año	De amplio consumo en ciertos platos norteamericanos y europeos. En Costa Rica hay condiciones de producción y somos competitivos en ciertas épocas del año.
24. Repollo Rojo	Junio a Noviembre	Tiene gran mercado y se produce localmente pero también se importa de Canadá. Hay que ajustar los empaques a las condiciones locales.
25. Repollo Verde	Junio a Noviembre	Tiene gran mercado y se produce localmente pero también se importa de Canadá. Hay que ajustar los empaques a las condiciones locales.
26. Snow Pea	Todo el año	Es muy popular en los Estados Unidos. Costa Rica tiene limitaciones para entrar al mercado. Se importa en gran cantidad de Guatemala. Es bastante perecedera en su manejo.
27. Tomate Cherry Pinton o Maduro	Agosto a Octubre	Vegetal muy popular por su tamaño en las ensaladas pequeñas y rápidas. Se produce localmente. Tenemos limitaciones de entrada maduro a los Estados Unidos. (Se puede exportar únicamente verde)
28. Tomate Roma Pinton o Maduro	Agosto a Octubre	Bastante popular aunque su forma no es muy familiar para nosotros. Tenemos limitaciones de entrada maduro en Estados Unidos. (Se puede exportar únicamente verde).
29. Vainicas	Julio a Setiembre	Son muy populares y alcanzan precios altos. Tenemos limitaciones de entrada a los Estados Unidos. Se importa de Guatemala aunque hay producción local. Es muy perecedera.

30. Zapallo Amarillo	Julio a Setiembre	Es muy popular. Se produce en Estados Unidos pero pruebas comerciales en Guanacaste han dado buen resultado.
31. Zanahoria	Todo el año	Ciertos tamaños tienen mercado en los Estados Unidos. Hay que tener especial cuidado en tamaños y empaques. Se produce localmente pero somos competitivos en la Florida. Se produce en muchos Estados de la Unión Americana.
32. Zucchini verde	Todo el año	Muy apetecido en las actuales dietas. Se produce localmente pero se importa de Canadá y México.
33. Brócoli	Todo el año	Se produce localmente y es muy popular por su bondades anticancerígenos. En Costa Rica existe experiencia y hay empresas que poseen buenas instalaciones.
HORTALIZAS CHINAS		Por ser cultivos muy especializados se recomienda consultar el estudio realizado por esta oficina denominado " Perfil de Vegetales Chinos" elaborado en Nov. 2003, y enviado a la Oficina de Costa Rica.
1. Bamboo Shoots	Todo el año	Idem nota anterior
2. Bitter Melón	Todo el año	Idem nota anterior
3. Bok Choy	Todo el año	Idem nota anterior
4. Chinese Brócoli	Todo el año	Idem nota anterior
5. Chinese Cinnabar Melons	Todo el año	Idem nota anterior
6. Chinese Egg Plant (Berenjena china)	Todo el año	Idem nota anterior
7. Chinese Leeks	Todo el año	Idem nota anterior
8. Chinese Long Beans	Todo el año	Idem nota anterior
9. Chinese Okra	Todo el año	Idem nota anterior
10. Chinese Squash	Todo el año	Idem nota anterior
11. Choy Sum	Todo el año	Idem nota anterior
12. Daikon	Todo el año	Idem nota anterior
13. Gai Choy	Todo el año	Idem nota anterior
14. Gai lam	Todo el año	Idem nota anterior
15. Sui Choy	Todo el año	Idem nota anterior
16. Tai Chili	Todo el año	Idem nota anterior

HIERBAS		Nota: Consultar Boletín Técnico # 66/04 del 8/6/04 enviado a la Oficina en Costa Rica.
1. Arugula	Todo el año	Idem nota anterior
2. Alazán	Todo el año	Idem nota anterior
3. Albahaca	Todo el año	Idem nota anterior
4. Culantro Castilla	Todo el año	Idem nota anterior
5. Eneldos (Regular y Mini)	Todo el año	Idem nota anterior
6. Estragon	Todo el año	Idem nota anterior
7. Laurel	Todo el año	Idem nota anterior
8. Mejorana	Todo el año	Idem nota anterior
9. Menta	Todo el año	Idem nota anterior
10. Orégano	Todo el año	Idem nota anterior
11. Perifollo	Todo el año	Idem nota anterior
12. Rosemary	Todo el año	Idem nota anterior
13. Salvia	Todo el año	Idem nota anterior
14. Tomillo	Todo el año	Idem nota anterior
OTROS PRODUCTOS TROPICALES		
1. Fruta de Pan	Todo el año	De limitado consumo. Unicamente entre cierta población norteamericana de color, especialmente la proveniente del Caribe. Se importa de Republica Dominicana y Jamaica.
2. Mamón Chino	Todo el año	De moderado consumo entre los Centroamericanos y Caribeños. Viene de México y Hawai. Costa Rica ha iniciado sus exportaciones hacia los Estados Unidos. Su ciclo de producción es muy corto y es necesario clasificar las variedades mas dulces.
3. Seso Vegetal	Todo el año	De limitado consumo. Popular entre la población de color proveniente del Caribe y Centroamérica. Costa Rica tiene potencial para incursionar en este mercado.
4. Zapote o Mamey	Todo el año	Muy popular entre la población latina. Utilizado en fresco y batidos. Se produce en la Florida pero hay una ventana interesante.
MINI VEGETALES (Baby Vegetables)		Nota: Son cultivos muy populares en las actuales ensaladas. Por su tamaño son muy apetecidas en comidas rápidas. Su demanda aumenta día con día. Se produce localmente y se importa de Guatemala y Costa Rica.
1. Maíz Amarillo	Todo el año	Idem nota anterior
2. Mini Zanahorias	Todo el año	Idem nota anterior
3. Mini Zuchinni	Todo el año	Idem nota anterior

4. Sunburst amarillo	Todo el año	Idem nota anterior
5. Sunburst verde	Todo el año	Idem nota anterior

La información proviene de las siguientes fuentes:

1. Observación directa en Plaza de Mayoreo y Supermercados (Oferta y Demanda)
2. Revisión de publicaciones escritas como periódicos, revistas y otros.
3. Visitas a ferias de productos frescos en los Estados Unidos como PMA y UNITED.
4. Solicitudes verbales de clientes interesados en estos productos en los Estados Unidos.
5. Oportunidades detectadas por el Director de la Oficina Agrocomercial de Costa Rica en Miami.

***Nota:** Es importante consultar con el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA-APHIS) las limitaciones de entrada de estos productos a la Unión Americana de acuerdo al Estado.

RECOMENDACIONES:

1. Iniciar una estrategia gubernamental encaminada a aprovechar los beneficios de los tratados internacionales de comercio, con el propósito de tratar de liberar estos productos de las limitaciones fitosanitarias. Por ejemplo en el caso de los chiles dulces y picantes así como del tomate pinton o maduro. En el pasado Costa Rica no tenía limitaciones para enviarlos chiles picantes pero actualmente si las tiene.
2. Realizar estudios de preinversión con el fin de determinar la posibilidad de exportación de acuerdo a los costos actuales.
3. Fomentar la siembra de cultivos en Ambientes Protegidos con el fin de contar con oferta en la época que el mercado lo necesita.
4. Establecer proyectos con grupos organizados que permitan manejar volúmenes interesantes para los importadores norteamericanos así como establecer con ellos estrategias de comercialización.
5. Capacitar a los técnicos y productores nacionales sobre las posibilidades de exportación de estos productos.
6. Fomentar la producción de estos cultivos en forma orgánica.

Atentamente,

Ing. Carlos Páez M.G.A.A.
Director Ejecutivo

Cc: Lic. Ronald Morales
Arch.



Area de Desarrollo de Productos
Ing. Evelyn Bonilla C
Tel: 257-9355 Ext. 317

Email: ebonilla@cnp.go.cr
Fax: 257-2168

1755

2540

San José 11 de agosto de 2004

ADP# 489-04

Ingeniero
José Joaquín Acuña Mesén
Presidente Ejecutivo
Consejo Nacional de Producción

3a

Estimado ingeniero :

En atención MEMORANDUM INTERNO No.457, adjunto al presente el informe de Actividades de Capacitación Realizadas en el Extranjero correspondiente a la participación en la VIII Reunión del Comité Técnico de CERSSO, realizada en El Salvador, los días 12 y 13 de julio de 2004.

Dicha participación se hizo al amparo del acuerdo de Junta Directiva # 987, de la Sesión No. 2527(ord), Art. 8, Celebrada el 6/7/2004.

Si ser otro el particular se despide,

Cordialmente,

Ing. Evelyn Bonilla C.

VB/ Ing. Maria Eugenia Gamboa M.
Coordinadora A.I.

Cc/ Subgerencia de Desarrollo
Dirección de Mercadeo y Agroindustria
Secretaría Junta Directiva
Oficina de Cooperación Internacional
Centro de Documentación
Archivo

AREA DESARROLLO
DE PRODUCTOS

CNP A EJEC 09:51 12/08/04

**CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCIÓN
COOPERACIÓN INTERNACIONAL**

Informe de Actividades de Capacitación Realizadas en el Extranjero

*FAVOR DE LEER EL FORMULARIO ANTES DE PROCEDER A SU LLENADO. INCLUIR LOS ANEXOS QUE CONSIDERE CONVENIENTES PARA GENERAR UN INFORME DETALLADO Y COMPLETO DE ACTIVIDADES, RESULTADOS Y PERSPECTIVAS DE CAPACITACIÓN.

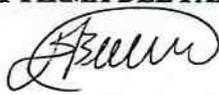
PAÍS: El Salvador	NOMBRE DEL PROYECTO: Promotores en seguridad y salud en la agricultura
CLAVE DE PROYECTO:	TÍTULO DE LA ACTIVIDAD: VIII Reunión del Comité Técnico coordinador

NOMBRE DE LA INSTITUCION DEL PAÍS COOPERANTE: Centro Regional de Seguridad y Salud Ocupacional (CERSSO)

OBJETIVO DE LA ACTIVIDAD: (Resumir el objetivo planteado y los alcances de la actividad principal) 1- Intercambio de resultados obtenidos en cada país durante el primer semestre del 2004 2- Conocer los resultados obtenidos como proyecto en los cuatro años de desarrollo.

OTROS OBJETIVOS DE LA ACTIVIDAD: Otros objetivos propuestos para la gira que se informa. 1- Conocer los miembros de FUNDACERSSO.

PERIODO DE EJECUCIÓN DE LA ACTIVIDAD: 12-13 julio 2004 FECHA DE INICIO: 12 julio 2004 FECHA DE TÉRMINO: 13 julio 2004 MODALIDAD: Reunión

NOMBRE Y FIRMA DEL PARTICIPANTE:  Evelyn Bonilla Campos

NOMBRE Y FIRMA DEL JEFE INMEDIATO DEL PARTICIPANTE:  William Sifaro Morera
--

DESCRIPCIÓN RESUMIDA DE LAS ACTIVIDADES REALIZADAS: (Señale de manera concisa las actividades realizadas. Anexar la descripción detallada de actividades principales y otras realizadas para el cumplimiento de otros objetivos propuestos.

1- Intercambio de resultados obtenidos en cada país durante el primer semestre del 2004

1.1 El Doctor Rafael Amador director Técnico de CERSSO en su intervención inicial hizo una reseña de los logros del proyecto de CERSSO (Centro Regional de Seguridad y Salud Ocupacional) en la Región (Guatemala, Honduras, El Salvador Nicaragua, Costa Rica, Panamá, Belice, Rep. Dominicana). Cabe resaltar que el financiamiento otorgado mediante fondos del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos ha llegado a su finiquito en el mes de julio del año en curso.

Entre los logros que se mencionaron fue el cooperar tanto con el fortalecimiento de Planes Nacionales de Seguridad y Salud Ocupacional (SSO), como con las áreas de Inspección de Trabajo en instancias de los Ministerios de Trabajo de los países participantes. Como parte del aporte de CERSSO a los Ministerios de Trabajo se firmaron los acuerdos Entrega de equipos.

Además, en lo que se refiere a la divulgación el alcance de la promoción de los temas de SSO en los componentes de Maquila, Programas de Promotores (Agricultura, Básico Industrial (Maquila), Construcción y Buceo) alcanzó cifras importantes. En el componente de agricultura, el total de trabajadores capacitados asciende a 6739 personas y de esos 3214 personas, corresponden a Costa Rica, según los reportes de los promotores de Consejo Nacional de Producción.

Por los resultados obtenidos el Consejo de Ministros de Trabajo de la región apoyó la creación de una fundación Regional, FUNDACERSSO (Se adjunta volante de información), que continuará desarrollando y profundizando las actividades del CERSSO y se comprometerá gestionar apoyo y fondos ante diferentes organizaciones e instituciones.

1.2 Se programaron mesas redondas por componente, en las cuales los delegados de los países dieron respuestas a las preguntas planteadas sobre logros y adelantos en legislación y seguimiento de la Seguridad y Salud ocupacional en los países (Se adjunta programa de la reunión).

1.3 Los representantes de los promotores participamos de un panel donde presentamos la experiencia y los logros obtenidos en cada uno de nuestros países en materia de Seguridad y Salud ocupacional en los componentes del proyecto de CERSSO, en nuestro caso fue el componente de Promotores en Seguridad y Salud en la Agricultura.

1.4 Como representante de Costa Rica del programa de Promotores en Seguridad y Salud en la Agricultura, presenté los logros obtenidos, entre los cuales está el tener conformado un grupo de 25 promotores, funcionarios del Consejo Nacional de Producción y del Instituto Nacional de Aprendizaje, distribuidos en todo el país, con capacidad para ayudar al agricultor costarricense a prevenir la ocurrencia de accidentes de trabajo y así mejorar sus condiciones de trabajo y calidad de vida presente y futura. La labor de los promotores costarricenses (Divulgación de temas de Seguridad y Salud Ocupacional) del área de agricultura ocupó el primer lugar en la región). Se resaltó el hecho que para Costa Rica en el área de Agricultura El Consejo Nacional de Producción es la primera institución del sector que cuenta con un grupo de personas capacitadas en el campo de da SSO, esto es de suma importancia dado la relevancia que está tomando este tema en el mundo.

2- Conocer los resultados obtenidos como proyecto en los cuatro años de desarrollo.

2.1 Paula Church, gerente del proyecto, y representante del Departamento de trabajo de los Estados Unidos, hizo una reseña de lo que fue el proyecto y comentó los resultados de la evaluación final del mismo, realizada en el primer semestre del 2004. El proyecto CERSSO, recibió un aporte de \$ 7 millones de dólares y tuvo una duración de 4 años, logrando resultados favorables. Las acciones iniciadas por CERSSO están en una fase primaria, en la cual es difícil cuantificar su impacto real, es a partir de este momento donde los esfuerzos de CERSSO darán resultados más relevantes. Este punto ha permitido que algunos Organismos Internacionales estén interesados en continuar financiando los proyectos de CERSSO.

Para Costa Rica la representante en FUNDACERSSO es la Licenciada Sandra Chacón, asesora legal del Ministerio de Trabajo.

(Señale de manera precisa los productos generados en la gira esta etapa del proyecto. (Anexar la descripción detallada de resultados).

DESCRIPCIÓN DE LOS RESULTADOS ALCANZADOS:

En primera instancia la asistencia a la reunión, permitió conocer con mayor profundidad la situación de la Seguridad y la Salud ocupacional en la Región y las proyecciones que se tienen en ese sentido y el grado de compromiso con que los gobiernos e instituciones participantes del los proyectos de CERSSO darán continuidad a las actividades de fortalecimiento y divulgación en pro de la seguridad y salud de los trabajadores. El exponer los resultados para Costa Rica, nos dio la oportunidad de dar a conocer las variaciones que se hicieron en la aplicación de los programas propuestos por CERSSO, al establecer para el componente de agricultura una alianza estratégica entre Consejo Nacional de Producción, el facilitador del programa y el Consejo de Salud Ocupacional, y el apoyo de otras instituciones y organizaciones relacionadas con el tema.

El tener poder intercambiar experiencias con los delegados de los países, permitió establecer contactos que podrían facilitar la participación de la Institución en los proyectos de la Fundación y recibir apoyo profesional y financiero para dar continuidad al Programa de Promotores de Seguridad y Salud en la Agricultura,

El iniciar un posicionamiento del CNP como institución pionera del sector en dar apoyo a este tipo de acciones en pro del trabajador agrícola más sano.

SEÑALE SU ESPECIALIDAD PROFESIONAL Y LA LABOR QUE EJERCE EN LA ACTUALIDAD, RELACIONÁNDOLO CON EL IMPACTO DE LA CAPACITACIÓN REALIZADA: (Señale el efecto que tendrá en la institución el producto de la capacitación y los mecanismos para reproducir los conocimientos generales).

Evelyn Bonilla Campos

Soy Ingeniera Industrial y doy asistencia técnica a grupos organizados de productores (as) del país, para que logren mejorar la competitividad de sus empresas y puedan permanecer en el mercado. Desde el año 2002 he venido trabajando en la conformación del equipo de Promotores de Seguridad y Salud en la agricultura mediante el desarrollo de un plan de capacitación que terminó en el mes de julio. El tema de la Seguridad y Salud ocupacional se ha convertido en uno de los factores fundamentales para que las empresas logren aumentar su productividad por lo tanto el que la Institución haya tenido la oportunidad de beneficiarse de la capacitación y apoyo técnico de CERSSO le ha abierto la oportunidad de expandir sus servicios dentro del sector agropecuario. El participar en la VIII Reunión del Comité técnico me permitió conocer tanto la magnitud del trabajo realizado por nosotros en el campo de la Seguridad y Salud ocupacional y las nuevas oportunidades de desarrollo que como institución se tendrán con la creación de FUNDACERSSO. Además, como representante de la Institución logré reiterar nuestro compromiso de seguir trabajando en pro de la salud de los trabajadores agrícolas y agroindustriales, lo cual nos coloca en una buena posición y nos da la oportunidad de ser considerados en el desarrollo de otros programas relacionados con el tema.

SEÑALE LAS CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES SOBRE LA APLICACIÓN ESPECÍFICA DE LOS RESULTADOS A LA INSTITUCIÓN Y AL SECTOR AGROPECUARIO DEL PAÍS.

1. El tema de Seguridad y Salud Ocupacional es un tema controversial que está tomando mucha relevancia en el contexto de la apertura de mercados y la globalización. Cada día, se reafirma la necesidad de velar por la salud y seguridad de los trabajadores para lograr aumentar la productividad de las empresas.
2. El Comercio mundial está contemplando dentro de las regulaciones, el cumplimiento de ciertos parámetros relacionados con la Seguridad y la Salud Ocupacional.
3. El Consejo Nacional de Producción puede ofrecer al agricultor costarricense asistencia técnica básica para que mejoren las condiciones de trabajo de sus trabajadores y ayudar a los empresarios agrícolas a prepararse para el cumplimiento de los requisitos que los Tratados de Libre Comercio, Acuerdos Comerciales y Normativa Internacional están exigiendo.
4. El Consejo Nacional de Producción debe proyectarse a las comunidades y continuar con el trabajo logrado con el aporte de CERSSO. Asimismo, aprovechar los excelentes resultados obtenidos para solicitar el apoyo de organismos nacionales e internacionales para el establecimiento de alianzas estratégicas en el desarrollo de proyectos conjuntos.

CONCLUSIONES SOBRE LA ACTIVIDAD:

1. El proyecto CERSSO permitió iniciar el fortalecimiento de los países participantes mediante el apoyo de iniciativas de los Ministerios de Trabajo, el aporte de equipos y la divulgación de temas relacionados con la Seguridad y Salud Ocupacional (capacitación a trabajadores, material escrito, elaboración de afiches, etc.).
2. Los resultados obtenidos cumplieron con las expectativas de los que formularon el proyecto.
3. La continuidad de las acciones de los proyectos de CERSSO, se dará mediante FUNDACERSSO.

RECOMENDACIONES ESPECÍFICAS APLICABLES:

1. Organizar y reconocer formalmente dentro de las funciones propias del CNP las acciones que los participantes programa de Promotores de Seguridad y Salud Ocupacional en la Agricultura realizan.
2. Apoyar a los entes gubernamentales encargados de velar por la SSO en el logro de los programas nacionales.
3. Participar en proyectos de organismos internacionales relacionados con SSO.
4. Divulgar a la opinión pública los aportes institucionales en el campo de la SSO del sector en pro del bienestar de los trabajadores.
5. Mantener el apoyo a FUNDACERSSO y continuar en forma conjunta con el trabajo iniciado con CERSSO.

CON RELACIÓN AL EFICAZ APROVECHAMIENTO DE ESTA ACTIVIDAD, INDIQUE SI LA INFORMACIÓN Y CONOCIMIENTO PREVIO QUE USTED OBTUVO SOBRE EL SECTOR AGROPECUARIO Y EL C.N.P FUE:

SUFICIENTE : —X—

INSUFICIENTE : ———

INDIQUE LAS OBSERVACIONES QUE CONSIDERE IMPORTANTES AL RESPECTO:

El CNP debe continuar los esfuerzos en la promoción la Seguridad y Salud Ocupacional, con el fin de dar al productor nacional una herramienta más para el logro de la modernización del sector. Los convenios internacionales y las normativas relacionadas con el comercio, son cada día más exigentes en el cumplimiento de los acuerdos en materia laboral, por lo que se presenta ante la institución, al ser la primera del sector en tener un grupo de colaboradores preparados para realizar actividades básicas de prevención, la oportunidad para diversificar los servicios que brinda contribuyendo además con la reducción de accidentes laborales para beneficio del agricultor costarricense y del país.

TRANSFERENCIA DE INFORMACIÓN ADQUIRIDA A OTROS FUNCIONARIOS DE LA INSTITUCIÓN. (En concordancia con los compromisos adquiridos con la Institución, indicar la modalidad y fecha programada para la transferencia de información a otros funcionarios)

MODO DE REALIZACIÓN DE LA TRANSFERENCIA:

Exposición a las Autoridades Superiores y inmediatos en reunión

FECHA PROGRAMADA PARA LA TRANSFERENCIA:

Depende de la fecha dada por las Autoridades Superiores y jefes inmediatos .

*FAVOR DE LEER EL FORMULARIO ANTES DE PROCEDER A SU LLENADO. INCLUIR LOS ANEXOS QUE CONSIDERE CONVENIENTE PARA GENERAR UN INFORME DETALLADO Y COMPLETO DE ACTIVIDADES, RESULTADOS Y PERSPECTIVAS DE CAPACITACIÓN EN EL MARCO DEL PROYETO.

COPIAS DEL INFORME:

Oficina de Cooperación Internacional
Secretaría Junta Directiva
Presidencia Ejecutiva
Centro de Documentación

AGENDA PROPUESTA

VIII REUNION DEL COMITÉ TÉCNICO

San Salvador, El Salvador 12 y 13 de Julio de 2004

Lunes 12 de Julio

9:00 – 10:00 INAUGURACION PROTOCOLARIA (Salón Grande)

- Bienvenida. Dr. Rafael Amador, Director Técnico de CERSSO
- Palabras de la mesa de Honor:
 - Lic. Paula Church, Gerente de Proyecto, Depto. de Trabajo de EE.UU.-(USDOL)
 - Lic. Ronald Venezia, Director de Proyecto, Abt Associates Inc.
 - Lic. Paulino Martinica, Vice Ministro de Trabajo de Nicaragua, en representación del Consejo de Ministros de Trabajo de Centroamérica y República Dominicana
 - Lic. Gerardo Suvillaga, Vice Ministro de Trabajo de la República de El Salvador

10:00 – 10:45 CERSSO: Inicios, logros y futuro. (Dr. Rafael Amador)

10:45 – 11:00: COFFEE BREAK (Cambio de Salón)

11:00 – 11:15: Inauguración Técnica y Revisión de Agenda (Dr. Rafael Amador)

11:15 – 11:45: Presentación de Participantes (Mesa Redonda)

11:45 – 12:45: Mesa Redonda sobre Comités Nacionales Tripartitos, Planes Nacionales de SSO, y Proyectos de Legislación en SSO. (Discusores: Delegados de los Consejos, Nacionales. Moderador: Dr. Rafael Amador)

- Preguntas:
 - ¿Qué adelantos han habido en su país a nivel de institucionalización de SSO en los últimos cuatro años?
 - ¿Cuáles cambios tendrán el mayor impacto a largo plazo?

12:45 – 1:45: ALMUERZO

1:45 – 3:30: Panel de Promotores (Moderador: Paula Church)

- Preguntas:
 - ¿Cómo ha sido su experiencia como promotor/a?
 - ¿Qué cambios ha visto a corto y largo plazo a través de las capacitaciones de los promotores?
- 1 Promotor de Básico Industrial, Don Bosco, El Salvador, Sr. Mariano Alvarenga
- Alumno Capacitado en Básico Industrial, El Salvador: Sr. Carlos Natarén, Instituto Técnico Don Bosco,
- 1 Promotor de Agricultura, Guatemala: Sr. Raimundo Carreto, Movimiento de Trabajadores del Campo (MTC)
- 1 Promotor de Agricultura, Nicaragua: Sr. Erving Salgado, Asociación de Trabajadores del Campo (ATC)
- 1 Promotor de Construcción, de Costa Rica, Sr. Javier Vieto, Instituto de Asesoría y Fomento a Municipios (IFAM)
- 1 Promotora de Agricultura, de Costa Rica, Sra. Evelyn Bonilla, Consejo Nacional de la Producción (CNP)
- 1 Promotora de Básico Industrial, de Honduras, Sra. Lesly Matamoros, Instituto Técnico Honduras (ITH)
- 1 Promotor de Agricultura, de Honduras, Sr. Rafael Díaz, Secretaría de Agricultura (SAG)
- 1 Promotor de Buzos de Nicaragua, Sr. Víctor Padilla

3:30 – 4:00: Presentación por Trabajadores/as Enlace de Maquila, usando materiales de CERSSO

- 1 Trabajador/a Enlace, El Salvador, PENDIENTE
- 1 Trabajador/a Enlace, Honduras, Sr. Olvín Rolando Posas

4:00 – 4:15 REFRIGERIO

4:15 – 5:15: Presentación y Discusión del Monitoreo de Maquila (Carlos Rivera)

5:15 – 5:30: Resumen del Día (Dr. Rafael Amador)

7:00 – 9:00: CENA EN HOTEL

Martes 13 de Junio

8:30 – 8:45: Agenda del día (Dr. Rafael Amador)

8:45 – 9:45: Firma de Acuerdos de Entrega de Equipos a Instituciones y Foto (Dr. Lucian Gatewood)

9:45 – 10:00: REFRIGERIO

9:45 – 10:45: Presentación de Videos:

- Costa Rica, Clips Programa de TV
- Nicaragua, Programa Esta Semana sobre Maquila
- Guatemala, Reportaje sobre Promotores
- República Dominicana, Programa de Cooperativa de Patronos de Rep. Dominicana sobre CERSSO

10:45 – 11:00: Presentación: Informe Estadístico Final del Plan de Monitoreo del Proyecto (Cristina Maldonado)

11:00 – 11:45: Presentación y Discusión: Resultados de la Evaluación Final (Paula Church)

11:45 – 12:30: Presentación y Discusión: La Transición de CERSSO a FUNDACERSSO: ¿Dónde estamos y hacia donde vamos? (Rafael Amador),

12:30 – 1:30: ALMUERZO

1:30 – 2:00: Presentación sobre Situación de Inspección (Cristina Maldonado)

2:00 – 3:45: Panel sobre Fortalecimiento de Inspección (Moderador: Gavino Severino)

- Pregunta:
 - ¿Cuáles son los retos principales de las inspectorías y que se debe priorizar en los próximos cinco años?
- Alvaro Mejía, Representante de El Salvador
- Marianela Bartolomé, Representante de Rep. Dominicana
- Rosibel Garay, Representante de Honduras
- Thelma de León, Representante de Guatemala

- Luis Enrique Martínez, Representante de Nicaragua
- Roberto Castro; Facilitador CERSSO de Costa Rica (ex-inspector de salud)

3:45 - 4:00: COFFEE BREAK

4:00 - 5:15: AGENDA ABIERTA

7:00 - 9:00: CENA Y CEREMONIA CON ENTREGA DE RECONOCIMIENTOS

PRESENTACION POWER POINT DE FOTOS INFORMALES DEL PROYECTO

SALIDA AL DIA SIGUIENTE DE LOS DELEGADOS DE LOS MINISTERIOS

PREGUNTAS Y RESPUESTAS SOBRE FUNDACERSSO

¿QUÉ ES FUNDACERSSO?

FUNDACERSSO es una fundación sin fines de lucro basada en San Salvador, El Salvador que implementa proyectos y provee servicios en seguridad y salud ocupacional (SSO) y en áreas relacionadas. La fundación fue legalmente constituida en el año 2004, aunque su oficina central, el Centro Regional de Seguridad y Salud Ocupacional (CERSSO), opera desde el año 2001.

Además de la oficina de CERSSO, la cual sirve como brazo ejecutor de actividades y proyectos, FUNDACERSSO cuenta con Facilitadores de País a tiempo completo en los países de Centroamérica, Belice, Panamá y República Dominicana. El equipo de FUNDACERSSO es un grupo de profesionales que incluye médicos, especialistas en salud y administración pública, educadores, ingenieros, epidemiólogos, especialistas de monitoreo y evaluación, y técnicos en SSO. La oficina también mantiene un banco de dato de consultores.

La Junta Directiva de FUNDACERSSO está constituida por representantes designados de los Comités Tripartitos Nacionales en SSO de Belice y República Dominicana, lo cual asegura la representación tanto de los intereses nacionales como de los intereses de los tres sectores: Gobierno, trabajadores y empresarios.

¿CUÁL ES LA VISIÓN DE FUNDACERSSO?

La visión de FUNDACERSSO es aumentar la competitividad y la productividad en la región, mientras se protege la salud y seguridad de las y los trabajadores.

¿CUÁL ES LA HISTORIA DE FUNDACERSSO?

FUNDACERSSO nació del "proyecto CERSSO", un proyecto de asistencia originado en una solicitud del Consejo de Ministros de Trabajo de Centroamérica, Belice, Panamá y República Dominicana, el cual fue ejecutado con fondos del Departamento de Trabajo de los EE.UU. e implementado por la empresa Abt Associates Inc. entre los años 2000 y 2004. El éxito del proyecto impulsó la creación de FUNDACERSSO para asegurar la sostenibilidad de la visión y capacidad gestora de CERSSO, y apoyar actividades en SSO a nivel regional.

¿CUÁL SON LAS ÁREAS EN LAS QUE ESPECIALIZA FUNDACERSSO?

- SSO en Maquila, Agricultura, Construcción, Industria, y Buceo
- SSO en sistemas de inspección en los Ministerios de Trabajo
- Coordinación tripartita de actividades nacionales y regionales
- Desarrollo y gestión de legislación en SSO
- Capacitación de trabajadoras y trabajadores, a través de formación de formadores ("Promotores") y desarrollo de material curricular en SSO
- Análisis de Costo-Beneficio de la SSO como estrategia concientizadora al sector empresarial
- VIH en el lugar de trabajo como tema de SSO
- Institucionalización y sostenibilidad de actividades
- Monitoreo y evaluación de actividades



WWW.CERSSO.ORG
CERSSO@CERSSO.ORG

TEL: (503) 275-9727 FAX: (503) 275-9728



QUESTIONS AND ANSWERS ABOUT FUNDACERSSO

WHAT IS FUNDACERSSO?

FUNDACERSSO is a non-profit foundation based in San Salvador, El Salvador that implements projects and provides services in occupational safety and health (OSH) and related areas. The foundation was legally constituted in 2004, although its central office, the Regional Center for Occupational Safety and Health (CERSSO), has been in operation since 2001.

In addition to the CERSSO office, which serves as the executing arm for project work, FUNDACERSSO also has full-time Country Facilitators in each Central American country, as well as Belize, Panama, and the Dominican Republic. FUNDACERSSO's team is a committed group of professionals that includes doctors, public health and policy specialists, educators, engineers, epidemiologists, monitoring and evaluation specialists, and OSH technicians. The office also has a data bank of OSH consultants.

The Board of Directors of FUNDACERSSO consists of designated representatives from the National OSH Tripartite Committees of Central America, Belize, and the Dominican Republic, which ensures national representation, as well as government, worker, and employer participation in decision-making.

WHAT IS FUNDACERSSO'S VISION?

FUNDACERSSO's vision is to improve the region's competitiveness and productivity while protecting worker safety and health.

WHAT IS THE HISTORY OF FUNDACERSSO?

FUNDACERSSO grew from the "CERSSO project," an aid project that originated with the Council of Ministers of Labor of Central America, Belize, Panama, and the Dominican Republic, which was funded by the U.S. Department of Labor and implemented by Abt Associates Inc. between 2000 - 2004. The project's success led to the creation of FUNDACERSSO to ensure the sustainability of CERSSO's vision and organizational capacity as a regional entity capable of supporting regional OSH activities.

WHAT ARE FUNDACERSSO'S AREAS OF EXPERTISE?

- OSH in Maquila, Agriculture, Construction, Industry, Diving
- OSH in inspection systems at Labor Ministries
- Tripartite coordination of national activities
- OSH legislation development
- Worker training in OSH through training of trainers and curriculum development
- Cost Benefit analysis of OSH as an approach to the employer sector
- HIV in the workplace as an OSH issue
- Institutionalization and sustainability of activities
- Monitoring and evaluation of activities



DIRECCIÓN HUETAR ATLANTICA

CNP
CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCIÓN

Bach. Fernando Corrales Campos.

Fax: 768-6106

E.Mail: fdocorrales@cnp.go.cr

1991

Guacimo, 24 de agosto del 2004.

ADMRHA-029-2004.

Ing. José Joaquín Acuña Mesen.
Presidente Ejecutivo
Consejo Nacional de Producción.



Estimado señor:

En reunión celebrada el día de hoy, con funcionarios de "Asociación Manos Unidas", a quien se le financio con fondos de Reconversión Productiva, el "Proyecto de 780 hectáreas de Raíces Tropicales en el cantón de Pococí", y analizando el convenio firmado para tal efecto, específicamente la Cláusula Sexta, inciso A, en donde textualmente dice:

A- Sobre el estudio de Créditos: Deberá considerarse y analizar las referencias crediticias Internas y Externas (comportamiento de pago), análisis de las garantías, análisis de la capacidad de pago con base. Por ejemplo, en salarios, cuentas de ahorros o corrientes, propiedades inscritas a su nombre o fiadores, entre otros. Todo lo cual deberá quedar debidamente documentado en un expediente específico para cada productor beneficiario.

Al respecto quiero manifestarle que el solicitarle a cada productor las referencias bancarias, (Cuatro bancos en la zona), para este tipo de agricultores les resulta muy oneroso, pues cada certificación según información cuesta \$ 10 (diez dólares), al respecto el señor Jesús Calderón Rojas le solicita, por este medio exonerar a cada uno de los beneficiarios del compromiso adquirido en dicho convenio.

Atentamente,
REGIÓN HUETAR ATLANTICA



Cc/:

Lic. Victoria Villalobos P, Departamento Legal CNP.
Ing. Eloy Foster, Coordinador sector Agropecuario
Ing. José J. Leandro Machado, Director Regional.
Sr. Jesús Calderón Rojas, Presidente Asoc. Manos Unidas.



SUB GERENCIA GENERAL

☒ 2205-1000 San José - Costa Rica
E-mail subgerenc@cnp.go.cr

☎ 257-93-55 Exts. 319-320 2540
Fax 255-3760 JA-033-2004

23 de agosto del 2004
SUB GG 926-2004

110

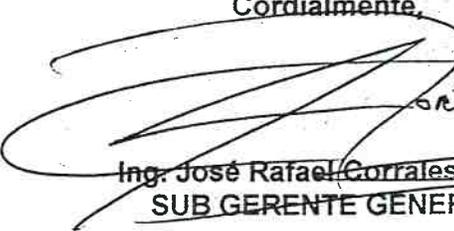
Ingeniero
José Joaquín Acuña Mesén
**PRESIDENTE EJECUTIVO
SU DESPACHO**

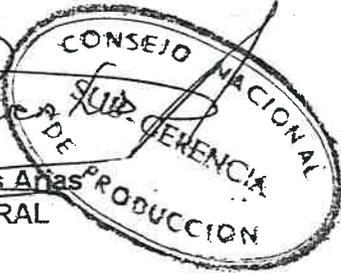
Estimado señor:

Con la finalidad de hacerlo de conocimiento de Junta Administrativa, y si procede, posteriormente, en Junta Directiva, adjunto remito documento "Informe de Finiquito" del Proyecto: "Comercialización de Papa y Hortalizas", ejecutado por la Corporación Hortícola Nacional. A solicitud y por recomendación de la Dirección Región Central, mediante oficio DRC # 533-04 de fecha 23 de agosto del año en curso (adjunto copia), suscrito por el Ing. Luis Fernando Meléndez Corrales, Director Regional, el Proyecto debe finiquitarse contractualmente por cumplimiento de objetivos. Por su parte el Área de Seguimiento de Proyectos, analiza el citado documento y con oficio ASP # 126-04 (adjunto copia), emite criterio con la misma recomendación de la Dirección Región Central, de finiquitar el Proyecto por cumplimiento de objetivos; además, hace la observación de que el Proyecto operó con un nivel bajo en relación con las metas y rotación de inventarios, no obstante, logró incidir en el mercado nacional de papa y cebolla, logrando el objetivo del proyecto.

Este Despacho sustentado en los análisis de la Dirección Región Central y el Área de Seguimiento de Proyectos, avala la solicitud de esa Dirección Regional, para finiquitar este proyecto por cumplimiento de objetivos.

Cordialmente,


Ing. José Rafael Corrales Arias
SUB GERENTE GENERAL



R. Iris

Ci: Gerencia General
Sub Gerencia Desarrollo Agropecuario
Dirección de Asuntos Jurídicos
Dirección Región Central
Auditoría General

C. N. P.
SECRETARIA GENERAL
RECEBIDO
Piza
Fecha 23/08/04 Hora 1:30 pm



SUB GERENCIA GENERAL

☒ 2205-1000 San José - Costa Rica

E-mail subgerenc@cnp.go.cr

☎ 257-93-55 Exts. 319-320

Fax 255-3760

23 de agosto del 2004
SUB GG 926-2004

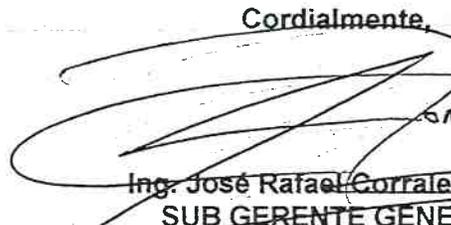
Ingeniero
José Joaquín Acuña Mesén
PRESIDENTE EJECUTIVO
SU DESPACHO

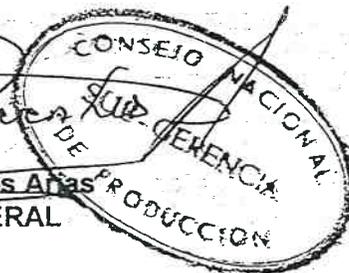
Estimado señor:

Con la finalidad de hacerlo de conocimiento de Junta Administrativa, y si procede, posteriormente, en Junta Directiva, adjunto remito documento "Informe de Finiquito" del Proyecto: "Comercialización de Papa y Hortalizas", ejecutado por la Corporación Hortícola Nacional. A solicitud y por recomendación de la Dirección Región Central, mediante oficio DRC # 533-04 de fecha 23 de agosto del año en curso (adjunto copia), suscrito por el Ing. Luis Fernando Meléndez Corrales, Director Regional, el Proyecto debe finiquitarse contractualmente por cumplimiento de objetivos. Por su parte el Área de Seguimiento de Proyectos, analiza el citado documento y con oficio ASP # 126-04 (adjunto copia), emite criterio con la misma recomendación de la Dirección Región Central, de finiquitar el Proyecto por cumplimiento de objetivos; además, hace la observación de que el Proyecto operó con un nivel bajo en relación con las metas y rotación de inventarios; no obstante, logró incidir en el mercado nacional de papa y cebolla, logrando el objetivo del proyecto.

Este Despacho sustentado en los análisis de la Dirección Región Central y el Área de Seguimiento de Proyectos, avala la solicitud de esa Dirección Regional, para finiquitar este proyecto por cumplimiento de objetivos.

Cordialmente,


Ing. José Rafael Corrales Arias
SUB GERENTE GENERAL



R. Iris

Ci: Gerencia General
Sub Gerencia Desarrollo Agropecuario
Dirección de Asuntos Jurídicos
Dirección Región Central
Auditoría General



20 DE AGOSTO DEL 2004
ASP 126-04

Ing. José Rafael Corrales Arias,
SUBGERENTE GENERAL
Su Despacho

Estimado señor:

Asunto: Informe de finiquito de proyecto "Comercialización de Papa y Hortalizas" de la Corporación Hortícola Nacional.

De acuerdo con sus instrucciones, hemos procedido a revisar el informe citado, elaborado por la Dirección Regional Central.

El informe de referencia evidencia que el proyecto, no obstante haber operado en un nivel bajo, en relación con las metas y la rotación de inventarios previstos, sin embargo logró impactar el mercado nacional de papa y cebolla, consiguiendo estabilizar los precios en beneficio del productor, lo cual es el objetivo de una comercializadora de este tipo.

Visto financieramente, el proyecto presenta pérdidas. Sin embargo, además del impacto socioeconómico resaltado, con los recursos remanentes la Corporación procedió a atender su obligación crediticia con el Programa de Reconversión Productiva.

De acuerdo con los informes de la Auditoría, se dieron incumplimientos en el plan de inversión y la administración de los recursos, sin embargo se realizaron las correcciones pertinentes, al amparo de acuerdos de Junta Directiva del CNP.

Existe un par de puntos por corregir en la aplicación de fondos, para lo cual la Corporación presenta una solicitud a la Junta Directiva del CNP con la finalidad

CNP una institución del Sector Agropecuario

TEL N°(506) 223-6147
Página 1 de 2

Email: seguimiento@cnp.go.cr

FAX N° (506) 223-6147

Recibido por: Revisión
Fecha: 23 AGO 2004



CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCION
ÁREA DE SEGUIMIENTO DE PROYECTOS
www.mercanet.cnp.go.cr/reconversion.htm



20 DE AGOSTO DEL 2004
ASP 126-04

de que se acepte el uso de recursos de la forma dada. Esta solicitud cuenta con el aval de la Dirección Regional Central.

En tales circunstancias, respaldamos las recomendaciones emitidas por la Dirección Regional Central para dar por finiquitado el proyecto en las condiciones propuestas.

Queda bajo la responsabilidad de la Dirección Central el verificar la documentación de respaldo de la aplicación de fondos del proyecto, contenida en este informe.

Atentamente,

Dr. Elidier Edo Vargas Castro
COORDINADOR
AREA DE SEGUIMIENTO DE PROYECTOS

Copia: Gerencia General
Dirección Regional Central (dircent@cnp.go.cr)

Subregión Cartago (srcartago@cnp.go.cr)

Archivo

CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCION
AREA DE SEGUIMIENTO
DE PROYECTOS



DIRECCION REGION CENTRAL

Central Telefónica 257-93-55 Ext. 273 - 274 - 275 Fax 256-7745
☎ 2205-1000 San José - Costa Rica

23 de agosto del 2004
DRC #533-04

Ingeniero
José Rafael Corrales Arias
Sub Gerente General
Su Oficina

Estimado señor:

Le remito el finiquito final del "PROYECTO COMERCIALIZACION DE PAPA Y HORTALIZAS".

El mismo fue financiado con fondos del Programa de Reconversión Productiva por un monto de ₡ 49.993.042.00, según Acuerdos de Junta Directiva 33399 de fecha 23 de mayo de 1.999 y 34977 de fecha 17 de julio de 2.002.

Considerando que se lograron los objetivos en la Comercialización de papa y hortalizas, dándose la aplicación correcta de los recursos y cumpliéndose el Plan de Inversión final, esta Dirección avala el finiquito, solicita y recomienda:

Aprobar el plan de inversión ejecutado por la Organización, según detalle del Cuadro N° 2 de este documento.

Aceptar las justificaciones dadas por la Corporación sobre las recomendaciones emanadas del informe AG # 028-04 de fecha 028-04, justificaciones suministradas con los oficios CHN-DE 106-2004 y 156-2004 de fechas 26-05-2004 y 10-08-2004 respectivamente.

Informar a la Auditoría General que la recomendación N° 2.1.a, del oficio AG # 028-04, fue acogida y legitimada por la Junta Directiva mediante acuerdo N° 34977.

Informar a la Auditoría General que la recomendación N° 2.1.b, del oficio AG # 028-04, sobre la compra de las cajas plásticas fue acogida y legitimada con el acuerdo N° 34977, apartado 2.1.c, no tomándose en ese acuerdo como rubro aprobado e incluido dentro de ese plan de inversión.



DIRECCION REGION CENTRAL

Central Telefónica 257-93-55 Ext. 273 - 274 - 275 Fax 256-7745
☎ 2205-1000 San José - Costa Rica

-2-

Informar a la Auditoría General que la recomendación N° 2.1.c, del oficio AG # 028-04, fue atendida con el acuerdo de Junta Directiva # 35535 de fecha 12-11-2003, referida al reintegro de los ₡6.955.643,35, recursos destinados al desarrollo del proyecto, usados por la Corporación para amortizar la deuda con el CNP.

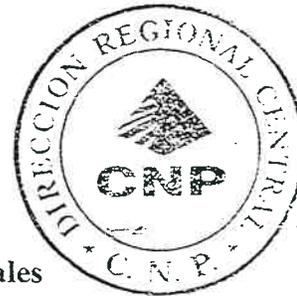
Liberación de garantías que respaldan el financiamiento.

Finiquitar el proyecto por cumplimiento de objetivos.

Atentamente,

DIRECCION REGION CENTRAL

Ing. Agro. Luis Fernando Meléndez Corrales
DIRECTOR



Copia: Área Análisis de Proyectos
Sub-Región Cartago
Archivo

FINIQUITO “ PROYECTO COMERCIALIZACION DE PAPA Y HORTALIZAS” CORPORACION HORTICOLA NACIONAL.

1. Antecedentes de la Organización.

El 16 de octubre de 1.998, aparece publicado en la Gaceta la Ley N° 7628 sobre la creación de la Corporación Hortícola Nacional, entidad privada, de interés público con domicilio en la provincia de Cartago.

La Corporación nace a partir de la Comisión Nacional de la Papa, y es producto de una ardua lucha del Sector Hortícola Nacional por reivindicar su situación ante el panorama desigual que ofrece la globalización y la apertura comercial.

Su creación representa un logro para el Sector Hortícola, pero a la vez un reto y un compromiso por parte del Sector productivo de demostrar que el desarrollo solo es posible con el protagonismo de los productores unidos por un objetivo común, dentro de un marco integral de producción, industrialización, comercialización y organización como requisito indispensable de velar por el medio ambiente y sus recursos.

1.1 Nombre del Proyecto

“ PROYECTO COMERCIALIZACION DE PAPA Y HORTALIZAS”

2. Descripción de la organización beneficiaria.

La Corporación Hortícola Nacional, es la encargada de ejecutar el Proyecto, se fundó el 16 de octubre de 1.996, su sede se ubica en el Distrito de San Nicolás, Cantón Central de la Provincia de Cartago, y está debidamente inscrita en el Registro de Asociaciones, su número de cédula Jurídica: 3 - 007 - 200369.

Esta Asociación es una organización de carácter gremial, que afilia a todos los vecinos de las localidades, con la misión de promover el desarrollo económico y social de los productores a nivel Nacional.

3. Descripción del proyecto:

El proyecto tiene su sede en la Provincia de Cartago, el área de influencia es todo el país, la comercialización de los productos estará a cargo de la Corporación. Nace como efecto de las crisis originadas por la sobreproducción del papa, aunado a la anarquía en la comercialización y ausencia de infraestructura para almacenar el producto, se pretende entonces que la Corporación adquiera producto para reducir la oferta en el mercado y se mejore el precio de venta.

Además porque en el país no existe ninguna empresa de agricultores que los respalde en la comercialización, razón por la que están a expensas de los comercializadores, por eso se considera necesario apoyar la actividad de comercialización con una organización de productores.

Aunque el financiamiento no es directo a los productores, busca un beneficio indirecto en la reactivación de las fincas productoras de hortalizas, ya que los recursos financiados para la comercialización automáticamente los beneficiará, al poder obtener ganancias que les permita continuar con la actividad agrícola.

4. ACUERDOS DE JUNTA DIRECTIVA.

ACUERDO DE JUNTA DIRECTIVA	ASUNTO
33399 23/06/99	Aprobación del proyecto " Comercialización de Papa y otras Hortalizas ", por un monto de \$49.993.042, en su totalidad para Capital de Trabajo; Reembolsable \$29.995.825 y no Reembolsable \$19.997.217.
33410 07/07/99	Modifica el Acuerdo de Junta Directiva N° 33399, en cuanto a condiciones de financiamiento.
33555 20/10/99	La Corporación solicita cambio de la tasa de interés, plazo del financiamiento, Cambio de Garantías y giro del préstamo en un solo tracto, todo lo solicitado es denegado.
34266 28/03/2001	Aprobación de sustitución de garantía fiduciaria por garantía real, finca inscrita bajo el N° 140356-000, ubicada en el Cantón 07 de Oreamuno Provincia de Cartago.
34314 09 / 05 / 2001	Sustitución de garantía de Fiduciaria a Hipotecaria, se incorpora avalúo de la finca por un monto de \$72.418.638,95, complemento del acuerdo de J.D. N° 34266 del 28/03/01.
34559 10/10/2001	Se aprueba adecuación de pagos, se pospone el pago que debería de hacerse el día 27 / 08 / 2001 para cancelar el día 27 /11 / 2001.
34567-A 24/10/2001	Se aprueba acta de reunión 2314 acuerdo N° 34559, artículo 10 a fin de autorizar la adecuación de pago de la deuda, y completar el financiamiento total del monto aprobado.

ACUERDO DE JUNTA DIRECTIVA	ASUNTO												
34977 17/07/02	<p>Se acogen y se dan por atendidas las justificaciones a las observaciones y recomendaciones vertidas por la Auditoría General en el Informe AAF 191/00, del 31/08/00. Además se aprueba la solicitud presentada por la Corporación Hortícola en relación con las justificaciones de las pérdidas de inventarios registradas en los Estados Financieros del periodo 2001/2002, aceptación de la Corporación para reintegrar al proyecto los recursos utilizados para el pago de la deuda al CNP, aceptación para contratar una Auditoría Externa, que verifique los Estados Financieros al 30 de septiembre del 2003, solicitud para modificar el plan de inversión original que era solo para capital de trabajo</p> <p>Con este acuerdo al plan de inversión se le incorporaron los siguientes rubros:</p> <table data-bbox="410 884 1003 1098"> <tr> <td>Romana electrónica</td> <td>₡849.656,00</td> </tr> <tr> <td>Software contable</td> <td>500.000,00</td> </tr> <tr> <td>Red de Computo</td> <td>143.000,00</td> </tr> <tr> <td>Equipo de Computo</td> <td>375.000,00</td> </tr> <tr> <td>5 % Gastos Administrativos</td> <td>1.185.646,00</td> </tr> <tr> <td>TOTAL</td> <td>₡3.053.302,00</td> </tr> </table> <p>Adicionalmente se acuerda solicitarle a la Corporación: realizar Auditoría Externa que analice, documente e informe las causas y magnitud de las pérdidas de inventario sufridas en el proyecto financiado. Se da aceptación para que la Corporación amplíe el objetivo original del proyecto para la comercialización de semilla de papa.</p>	Romana electrónica	₡849.656,00	Software contable	500.000,00	Red de Computo	143.000,00	Equipo de Computo	375.000,00	5 % Gastos Administrativos	1.185.646,00	TOTAL	₡3.053.302,00
Romana electrónica	₡849.656,00												
Software contable	500.000,00												
Red de Computo	143.000,00												
Equipo de Computo	375.000,00												
5 % Gastos Administrativos	1.185.646,00												
TOTAL	₡3.053.302,00												
35535 12/11/03	<p>Acoge el oficio emitido por la Sub Gerencia General, SUB GG 808/03, en el cual se atiende lo solicitado en el acuerdo de Junta Directiva N° 34977, en lo referente a:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Justificación de las pérdidas de inventario del período 2001-2002. ✓ Reintegro de ₡6.955.643, utilizados para cancelar y amortizar deuda al Programa de Reconversión Productiva. ✓ Remisión de Estados Financieros Auditados, período 2001-2002. ✓ Además se le solita a la Corporación que debe cancelar al proyecto la suma ₡699.714,14 más intereses, monto que ascendió a la suma de ₡808.064.42, el cual fue cancelado según recibo N° 10299565 del Banco Nacional. (anexo recibo) 												
35640 04/02/04	<p>Acoge recomendaciones consignadas por la Auditoría General, en el Informe N° AAO 314/03 de fecha 21/11/03.</p>												

5. PLAN DE INVERSIONES:

El plan de inversiones, tanto para la comercialización de hortalizas como las inversiones fijas, se llevó a cabo con varias modificaciones, algunas de las cuales fueron aprobadas mediante el acuerdo de Junta Directiva mediante acuerdo N° 34977. Adjunto detallo el plan de inversión aprobado con este acuerdo:

CUADRO N° 1

DETALLE DEL PLAN DE INVERSION AROBADO

DESGLOSE	FINANCIAMIENTO APROBADO POR J. D.
Comercialización de Hortalizas	46.939.740,00
Romana Electrónica	849.656,00
Software Contable	500.000,00
Red de Computo	143.000,00
Equipo computo	375.000,00
Gastos Administrativos	1.185.646,00
TOTALES	49.993.042,00

FUENTE: Acuerdo de Junta Directiva N° 33399 Y 34977.

En el acuerdo N° 34977, la Junta Directiva del Consejo Nacional de Producción, también autoriza la **compra de las cajas plásticas**, ya que las mismas son un componente integral del proceso de comercialización, siempre y cuando la Corporación Hortícola Nacional la solicite.

Con oficio CHN-DE- 40/2004, de fecha 25 de febrero del año en curso la Corporación Hortícola, solicita el cambio en el plan de inversión, donde indica que se adquirieron las 2500 cajas para uso del proyecto, y además solicita que los gastos por concepto de timbres y honorarios rebajados por el Área de Tesorería General sean contemplados en el plan de inversión, lo cual el plan de inversión ejecutado queda de la siguiente manera.

**CUADRO N° 2
DETALLE DEL PLAN DE INVERSIÓN**

DESGLOSE	PLAN DE INVERSIÓN APROBADO	PLAN DE INVERSIÓN EJECUTADO (final)
Comercialización de Hortalizas	46.939.740,00	44.254.26,70
Romana Electrónica	849.656,00	849.656,00
Software Contable	500.000,00	500.000,00
Red de Computo	143.000,00	143.000,00
Equipo computo	375.000,00	375.000,00
Gastos Administrativos	1.185.646,00	1.185.646,00
Cajas Plásticas		2.069.973,35
Gastos Formalización		615.439,94
TOTALES	49.993.042,00	49.993.042,00

6. Cumplimiento del Convenio:

El convenio suscrito entre el Consejo Nacional de Producción y la Corporación Hortícola Nacional C.H.N., se estipularon diez cláusulas, las cuales se han venido cumpliendo durante la ejecución del proyecto, a excepción de la suscripción de seguros.

COMPROMISOS ADQUIRIDOS SEGÚN CONVENIO	EJECUCION DE COMPROMISOS
a- Pago de cuotas.	Con base en los reportes de crédito suministrados por el Área de Tesorería General y del Fiduciario del Fideicomiso 520 CNP-BNCR, la organización canceló la totalidad del financiamiento con el CNP.
b- Informes Contables	Los estados Financieros se remitieron mensualmente, en algunas ocasiones con demora.
c- Acceso a la Contabilidad	La Auditoría mediante informe N° AAO 191/00, y AAF 314/03 verificó las operaciones hasta el año 2003, las observaciones fueron atendidas por la organización en su momento.
d- Generación de recursos.	Todos los recursos provenientes por ventas y otros se aplicaron al proyecto.
e- Presentación de informes	Los informes contables fueron confeccionados por el contador de la organización, y los informes del proyecto una parte fueron confeccionados por el Ing. Rolando Tencio del Ministerio de Agricultura y Ganadería de Cartago.
f- Utilización de equipo Humano, y herramientas en el proyecto.	El personal contratado, y los activos adquiridos fueron utilizados para ejecutar labores únicamente del proyecto.
g- Suscripción de pólizas.	Los activos fijos no fueron asegurados por medio de una póliza de Incendio.
h- Uso y conservación de los bienes.	La Organización utilizó los activos adquiridos por medio del programa de reconversión productiva, para uso exclusivo del proyecto y los mantiene en buen estado.
i- Manejo de los recursos	Inicialmente hubo desorden en el manejo de los recursos, pero finalmente la Corporación corrigió y abrió una cuenta en el Banco Crédito Agrícola de Cartago, exclusiva para el proyecto.
j- Recomendaciones Técnicas	La Corporación puso en práctica las recomendaciones que le dio el encargado del Proyecto.
k- Compra de la producción.	La organización adquirió la materia prima proveniente de sus asociados, según lo previó el proyecto
l- Garantías ofrecidas	Las garantías se firmaron tal y como lo estipula el convenio.

7.OBJETIVOS

El proyecto se aprobó con el siguiente objetivo:

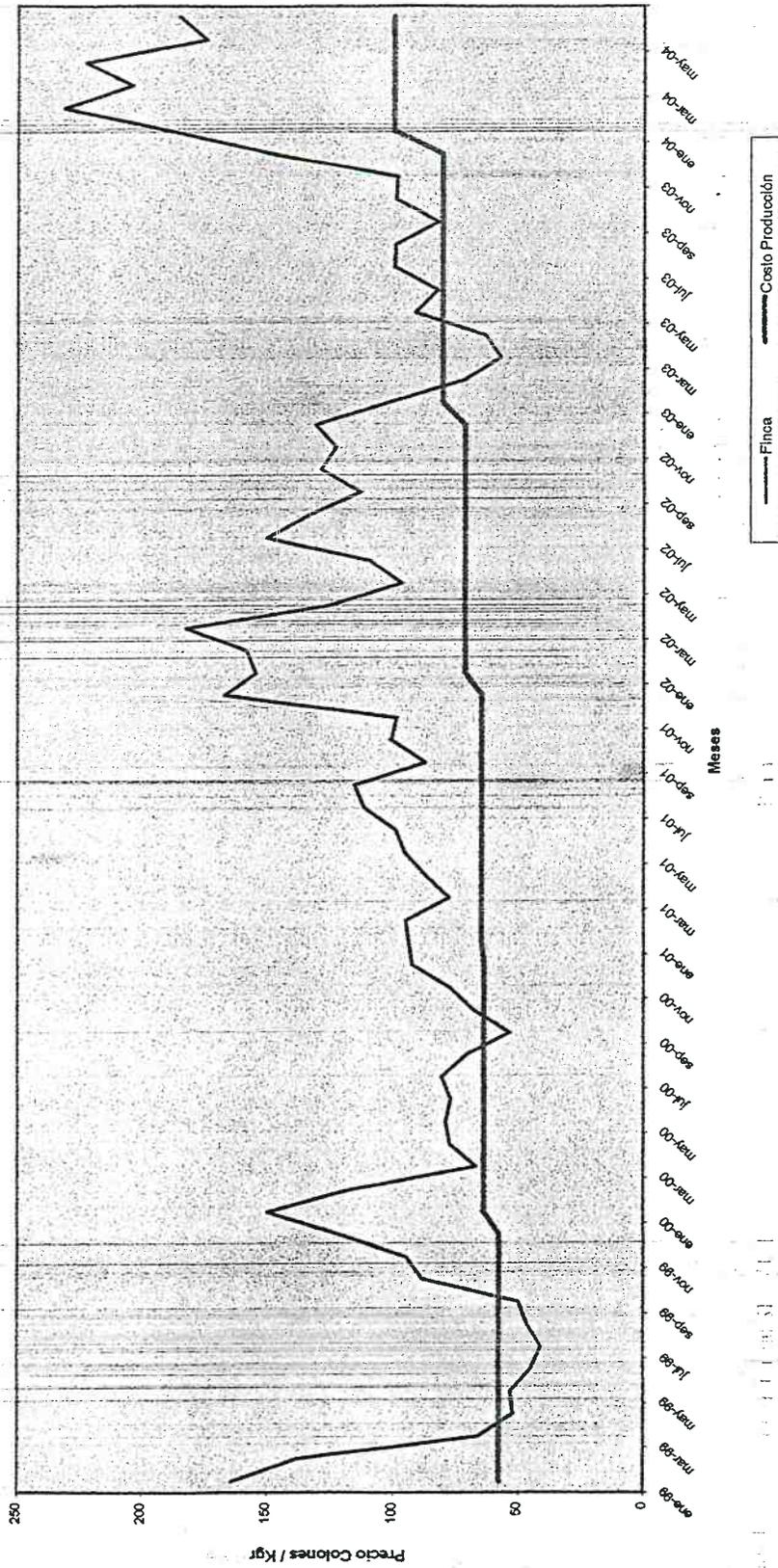
“Procurar un incremento en los precios de la papa y otras hortalizas, que permita a los productores al menos rescatar los costos de producción. Por otra parte fortalecer a una organización de productores para que a partir de este proyecto pueda fungir como empresa acopiadora y comercializadora de estos productos en apoyo de los agricultores, especialmente de papa, de las zonas de Cartago y Zarcero. Dotar de capital de trabajo a la Corporación Hortícola Nacional para la compra de papa con fines de almacenarla y comercializarla, ya sea para exportación a otros países, o para consumo nacional y subsanar el problema de sobreoferta en el mercado Nacional”

La ejecución del proyecto evidencia que el objetivo fue cumplido, dado que los precios de papa y cebolla en finca (productos que comercializó la Corporación con el proyecto), muestran un incremento significativo en el tiempo, por encima de los costos de producción, los mismos se pueden constatar en los gráficos N° 1 – 2, de éste documento, donde se muestra el comportamiento del precio desde 1999 a junio del 2004.

Este primer financiamiento otorgado a la Corporación, le sirvió para fortalecerse administrativamente. Hoy día la Corporación es una organización en proceso de consolidación, cuenta con una estructura administrativa financiera-contable, que le permite realizar adecuadamente sus actividades ordinarias establecidas en sus estatutos, además la Contraloría General de la República les dio el calificativo de **idoneidad** para el manejo de recursos públicos, otorgado a finales del año anterior. La Corporación actualmente se ha expandido a todo el territorio nacional, principalmente en las zonas productoras de hortalizas (papa y cebolla)

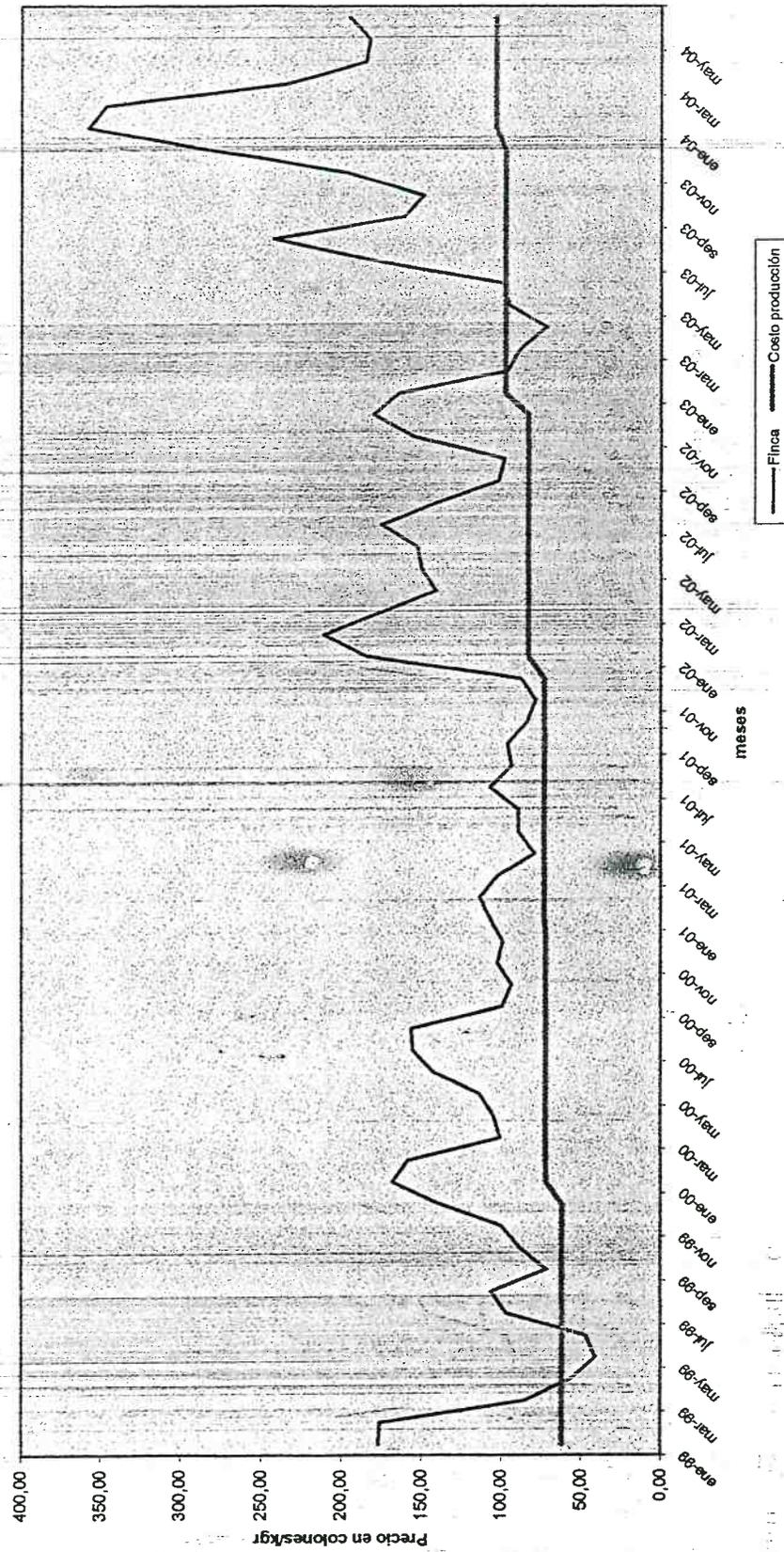
Con este financiamiento la Corporación logró implementar, como plataforma de desarrollo organizacional, nuevos proyectos, entre ellos citamos el proyecto de Producción y Comercialización de Semilla Certificada de papa de variedades para consumo en fresco y para la industria, financiado con recursos del Programa de Reconversión Productiva, aprobado en el año 2002 por un monto de \$281 millones. Adicionalmente, vía Presupuesto Nacional el Poder Ejecutivo les ha transferido una suma aproximada a los \$ 500 millones para el desarrollo de varios proyectos, contemplados dentro de la **“Estrategia de Desarrollo y Fortalecimiento del Sector Hortícola Nacional”**, suscrito entre el Poder Ejecutivo y la Corporación.

Precios de papa en finca y costo de Producción. Costa Rica 1999 / 2004, en Colones / Kgr.



FUENTES: Precios en Finca; SIM / C.N.P., con datos de las Direcciones Regionales y Pima. Costos de Producción: M.A.G, Dirección Región Central Oriental, por Ing. Rolando Tencio C.

Precios de cebolla en finca y costo de producción. Costa Rica, en colones / Kgrs., 1999-2004



FUENTES: Precios en Finca, SIM / C.N.P., con datos de las Direcciones Regionales y Pima.
 Costos de Producción: M.A.G, Dirección Región Central Oriental, por Ing. Rolando Tercio C

Los recursos otorgados y provenientes de este proyecto sirvieron para control de la sobreoferta de papa y cebolla, dado que la Corporación ante este comportamiento del mercado actuó en beneficio de los productores, adquiriendo el producto a precios mayores de los que registraba el mercado, a fin de evitar que el precio cayera por debajo de los costos de producción, incidiendo en el mercado para que la competencia (comercializadoras) ofreciera un mejor precio al productor. Esta labor la consiguió además al mantener un flujo expedito y oportuno de información de precios con los productores y al hecho de constituirse como una comercializadora de productores catalizadora que estabiliza los precios con las otras empresas o entes comercializadores.

8. CRONOGRAMA DE DESEMBOLSOS

Los desembolsos se giraron de acuerdo a las necesidades y solicitudes de la organización.

**CUADRO N° 3
CRONOGRAMA DE DESEMBOLSOS**

FECHA	CONCEPTO	MONTO	MONTO NO	TOTAL
		REEMBOLSABLE	REEMBOLSABLE	
23/08/99	Capital de Trabajo	6.000.000,00	4.000.000,00	10.000.000,00
25/08/99	Timbres Fiscales	25.190,18	16.793,46	41.983,64
25/08/99	Timbres Fiscales	45.300,00	30.200,00	75.500,00
29/03/00	Segundo desembolso	6.000.000,00	4.000.000,00	10.000.000,00
26/04/00	Tercer desembolso	6.000.000,00	4.000.000,00	10.000.000,00
31/10/01	Cuarto desembolso	6.000.000,00	4.000.000,00	10.000.000,00
12/11/01	Gastos de Inscripción	72.273,78	48.182,52	120.456,30
13/12/01	Cancelación de Honorarios	226.500,00	151.000,00	377.500,00
19/07/02	Quinto desembolso	5.626.561,04	3.751.041,02	9.377.602,06
	TOTAL	29.995.825,00	19.997.217,00	49.993.042,00

FUENTE: AREA DE TESORERÍA GENERAL

9. IMPACTO SOCIO ECONÓMICO:

El asociado y en sí el productor de papa y cebolla, con este proyecto se benefició tal y como se dijo en el apartado del objetivo, por el hecho de obtener precios por sus productos, superiores a los costos de producción, lo otro es que este proyecto aunque no era su objetivo, logró estabilizar los precios de esos productos, según se desprende del gráfico N° 1- 2, del apartado de Objetivos, donde se logra apreciar un comportamiento más estable del precio de papa y cebolla en finca, que en definitiva repercutió también en beneficio del consumidor.

10. CONDICIONES APROBADAS POR JUNTA DIRECTIVA

Monto del Proyecto	¢49.993.042,00
Monto no Reembolsable	19.997.217,00
Monto Reembolsable	29.995.825,00
Forma de pago	Trimestral
Tasa de Interés, anual sobre saldos	18 %
Plazo	2
Estado de la Cuenta	Cancelada

11. INFORMES DE AUDITORÍA GENERAL

La Auditoría Interna realiza una evaluación al proyecto en el año 2000, el cual fue dado a conocer mediante el informe N° AAF 191 / 00, de fecha 31 de agosto del 2000. Este informe más algunas otras situaciones de este proyecto, fueron analizadas por la Junta Directiva, en la sesión N° 2384 (ordinaria), celebrada el 17-07-2002, que mediante acuerdo N° 34977 dispuso, dar por atendidas las recomendaciones de ese informe.

Posteriormente, la Auditoría Interna procede a realizar una nueva evaluación del proyecto, la cual es consignada en el informe N° AAF 314 / 03 de fecha 21-11-2003, adicionalmente la Auditoría General con oficio AG N° 028 / 04 de fecha 9/02/04, amplía y detalla las recomendaciones emitidas en el informe AAF # 314-03, para lo cual se presenta esquema sobre la atención a cada una de las recomendaciones pendientes de atender según informe AG # 028-04.

INFORME DE LA AUDITORÍA AG 028-04	RECOMENDACIÓN	JUSTIFICACIÓN	DOCUMENTO QUE CONTIENE LA JUSTIFICACIÓN.
	<p>1. La Corporación Hortícola Nacional ha incumplido varios de los compromisos adquiridos en el convenio firmado entre las partes, sin que haya sido determinado por el funcionario responsable del seguimiento de este proyecto, quien no contaba con toda la documentación necesaria para ejecutar esta labor en forma adecuada (Oficio AAF 191-00 del 31-08-00).</p> <p>Entre estos incumplimiento están:</p> <ul style="list-style-type: none"> •El primer desembolso fue depositado en una cuenta corriente de giro normal de la Corporación. •Mantuvo ociosas, durante varios meses, sumas importantes del financiamiento atorgado por el Programa de Reconversión Productiva. •No presentó un informe sobre el uso de los recursos del primer desembolso de previo al giro del segundo. •No suministró la información solicitada por esta Auditoría para verificar el uso que se había dado a los recursos 	<p>La Corporación reconoce el señalamiento de la Auditoría General, y lo subsanó.</p> <p>La Corporación reconoce que durante varios meses mantuvieron sumas del financiamiento recibido del Programa de Reconversión Productiva ociosas, e indican que esa acción no es la más correcta, no obstante hoy día mantienen controles apropiados.</p> <p>La Corporación reconoce este señalamiento, sin embargo en los posteriores desembolsos ello ha sido mejorado y controlado.</p> <p>Aceptan la observación indicando, que sí bien en el pasado se pudo fallar en la presentación de informes a la fecha se han subsanado.</p>	<p>CHN-DE-106-2004</p> <p>CHN-DE-106-2004</p> <p>CHN-DE-106-2004</p> <p>CHN-DE-106-2004</p>
AG 028-04	2.1.a La comercialización de la semilla de papa se inició en el mes de octubre del 2000, sin contar con la autorización de la Junta Directiva del CNP; incumpléndose la cláusula primera del contrato suscrito entre las partes. (oficio AAO 314-03 del 21-11-03)	La Junta Directiva con Acuerdo N° 34977 de fecha 17-07-02, hace un análisis de este proyecto, se cita que la Corporación incurrió en la compra de semilla de papa, este aspecto fue acogido y legitimado por la Junta Directiva según criterio emitido por la Gerencia General (2.2.c.), inclusive al final de este apartado se cita textualmente "Por lo tanto, se descartan las dudas planteadas por la Auditoría en este punto"	Acuerdo N° 34977 de fecha 17-07-2004, sesión 2384(ordinaria), artículo 6
AG 028-04	2.1.b Sin aprobación de la Junta Directiva del CNP, se compraron cajas plásticas por \$2.069.973,35, no contemplados en el plan de inversión. (oficio AAO 314-03 del 21-11-03)	La Junta Directiva con el acuerdo N° 34977, acoge la compra de las cajas plásticas (2.1.c), sin embargo ellas no se incluyeron en el plan de inversión que se aprobó con este acuerdo. Por lo tanto este rubro se está incluyendo dentro del plan de inversión ejecutado por la Organización, para la aceptación por parte de la Junta Directiva	Documento Informe de Finiquito del proyecto. Se aporta solicitud formal de la Corporación , oficio CHN-DE-040-2004.
AG 028-04	2.1.c Se utilizaron recursos destinados al desarrollo del proyecto por \$6.955.643,00, para	La Subgerencia General con oficio SUB GG # 808-2003 hizo de conocimiento a la	Acuerdo N ° 35535 de fecha 12-11-03

INFORME DE LA AUDITORÍA	RECOMENDACIÓN	JUSTIFICACIÓN	DOCUMENTO QUE CONTIENE LA JUSTIFICACIÓN.
AG 028-04	amortizar la deuda con el CNP. (oficio AAO 314-03 del 21-11-03) 2.2 En la observación n.º 2.3, se indica el incumplimiento del inciso A) de la Cláusula Tercera del convenio suscrito entre las partes, al no auditarse los estados financieros correspondientes al período 2000-2001 y al último trimestre del 2002. (oficio AAO 314-03 del 21-11-03)	Junta Directiva, que la Corporación reintegró al proyecto la suma citada constatándose mediante la presentación de los Estados Financieros al 31-05-2004 (adjuntos a este informe). Por su parte la Junta Directiva acoge el informe de la Subgerencia General mediante acuerdo N° 35535 de fecha 12-11-03 Aceptación por parte de la Corporación que los Estados Financieros del 2000-2001, no se auditaron. Esta organización después de esa fecha, auditó los estados financieros del período 2001-2002. Según informe la firma Auditora Madrigal León & Asociados, los resultados de las operaciones de la Corporación cumplen de conformidad con las Normas Internacionales de Contabilidad.	CHN-DE-156-2004
AG 028-04	2.3 En la observación n.º 6.2, se informa que la Junta Directiva aceptó modificar el plan de inversión para incluir la compra de activos fijos por \$1.867.656,00, sin embargo, estos bienes no fueron asegurados como lo establece el convenio. (oficio AAO 314-03 del 21-11-03)	La Corporación acepta el señalamiento de la Auditoría Interna.	CHN-DE-156-2004

11.1 AUDITORIAS EXTERNAS

Durante la ejecución del proyecto, se contrataron dos auditorías externas, a saber:

- Grupo Chitelli, que dictaminó el periodo 1999 / 2000.
- Consultores Madrigal León & Asociados, que dictaminó el periodo 2001/2002 y además certificó las pérdidas de inventario del periodo 2001-2002. El informe de esta Auditoría, da una opinión favorable sobre los Estados Financieros, indicando que los mismos están libres de errores importantes, lo que les da una seguridad razonable.

12. CONCLUSIONES:

La ejecución del proyecto hace que el objetivo general se haya cumplido, el cual era permitir a los productores rescatar al menos los costos de producción de los cultivos de papa y cebolla. Esto se logró dado que, mientras el proyecto se ejecutó, el precio de éstos cultivos a nivel de productor (Finca), se incrementaron y estuvieron por encima de los costos de producción generalmente, lo cuál les permitió seguir con la actividad productiva, tendencia que hoy se mantiene.

La Corporación brindó apoyo a los productores en la comercialización de sus productos, convirtiéndose de esta forma en una empresa comercializadora que vela por los intereses de sus asociados y agricultores en general, dado que se mejoró y consolidó dentro de la cadena agroproductiva del cultivo de la papa y cebolla, en lo correspondiente al acopio y comercialización. Hoy día el agricultor recibe precios más justos por sus productos por encima de los costos de producción. Esto también le permitió a la Corporación fortalecerse como organización, con los resultados antes indicados

Este primer financiamiento otorgado a la Corporación, le sirvió de puente para fortalecerse administrativamente. Hoy día la Corporación es una organización, privada de interés público, en proceso de consolidación, que cuenta con una estructura administrativa financiera-contable, que le permite realizar en forma adecuada sus actividades ordinarias establecidas en sus estatutos, además está acreditada como una Organización capaz de administrar fondos públicos, la Contraloría General de la República les dio el calificativo de idoneidad para el manejo de recursos públicos, otorgado a finales del año 2003.

La Corporación actualmente se ha expandido a todo el territorio Nacional, principalmente en las zonas productoras de hortalizas (papa y cebolla), logrando posicionarse como una organización en pro de agricultores a nivel Nacional.

El fortalecimiento logrado por la Corporación le ha servido para implementar nuevos proyectos y nuevas actividades, entre ellos citamos: Mercado Mayoreo de Cartago, Estudio de Factibilidad para Comercializar y Almacenar 13 productos hortícolas, proyecto de Producción y Comercialización de Semilla Certificada de papa de variedades para consumo en fresco y para la industria, éstos dos últimos financiados con recursos del Programa de Reconversión Productiva. Adicionalmente, vía Presupuesto Nacional el Poder Ejecutivo les ha transferido una suma aproximada a los \$ 500 millones, para el desarrollo de varios proyectos, contemplados dentro de la **“Estrategia de Desarrollo y Fortalecimiento del Sector Hortícola Nacional”**, convenio suscrito entre el Poder Ejecutivo y la Corporación.

El manejo de los recursos e información del proyecto, presento varios inconvenientes en su ejecución, que fueron objeto de análisis por parte de la Administración activa (Encargado de seguimiento del proyecto, Dirección Región Central, Area de seguimiento de proyectos, Auditoria General y Administración Superior), y de la Organización, generando un proceso de adecuación y ordenamiento, con el objetivo de cumplir con los compromisos establecidos en el convenio firmado entre las partes, y acuerdos de Junta Directiva. Con este ordenamiento se logró corregir con los inconvenientes e incumplimientos presentados.

El proyecto generó pérdidas por un monto de \$23.985.687,71 a mayo del 2004, estas pérdidas se generan de la comercialización de papa y cebolla, por la alta variabilidad de sus precios, y a los relativamente bajos volúmenes de operación y bajos márgenes de comercialización. Otro factor de pérdida, es la merma de peso y calidad de los productos durante su acopio, transporte y almacenamiento; propio de los productos perecederos, particularmente el cultivo de la cebolla se caracteriza por ser altamente perecedero.

A pesar de las pérdidas evidenciadas en el proyecto, la Organización en un gran esfuerzo logró hacer frente a los compromisos financieros con el CNP, cancelando el monto reembolsable más los intereses.

13. RECOMENDACIONES.

- ⇒ Aprobar el plan de inversión ejecutado por la Organización, según detalle del Cuadro N° 2 de este documento. Se anexa solicitud formal de la Corporación, mediante oficio CHN-DE-040-2004 de fecha 25-02-2004, para incluir dentro del plan de inversión la compra de cajas plásticas y gastos de formalización.
- ⇒ Aceptar los descargos presentados por la Corporación sobre las recomendaciones emanadas del informe AG # 028-04 de fecha 028-04, justificaciones suministradas con los oficios CHN-DE 106-2004 y 156-2004 de fechas 26-05-2004 y 10-08-2004 respectivamente, ambos suscritos por el MBA. Jossué Artavia Montero, Director Ejecutivo de la Corporación.
- ⇒ Señalar que la recomendación N° 2.1.a, del oficio AG # 028-04 de la Auditoría General CNP, fue acogida y legitimada por la Junta Directiva mediante acuerdo N° 34977.
- ⇒ Indicar que la recomendación N° 2.1.b, del oficio AG # 028-04 de la Auditoría General CNP sobre la compra de las cajas plásticas fue acogida y legitimada con el acuerdo N° 34977, apartado 2.1.c, no tomándose en ese acuerdo como rubro aprobado e incluido dentro de ese plan de inversión.

- ⇒ Retomar que la recomendación N° 2.1.c, del oficio AG # 028-04, de la Auditoría General fue atendida con el acuerdo de Junta Directiva # 35535 de fecha 12-11-2003, referida al reintegro de los \$6.955.643,35, recursos destinados al desarrollo del proyecto, usados por la Corporación para amortizar la deuda con el CNP.
- ⇒ Liberar las garantías que respaldan el financiamiento.
- ⇒ Finiquitar el proyecto por cumplimiento de objetivos, además porque en este proyecto fue cancelado la parte reembolsable, junto con los intereses corrientes y moratorios, según certificación del Fiduciario del Fideicomiso N° 520 C.N.P. – B.N.C.R.

14. FUNDAMENTO JURÍDICO.

Finiquito contractual por cumplimiento de objetivos.

Agosto, 2004

Elaborado por:



Lic. Célamo Rivera Soto
Unidad de Ejecución Operativa

Vo. Bo. Ing. Luis Fernando Meléndez C
Director

Lista de Anexos:

1. Detalle de uso de los Recursos – Plan de Inversión.
2. Acuerdo N° 34977 de fecha 17-07-2002, con el cual se analiza las acciones tomadas sobre la ejecución del proyecto.
3. Acuerdo de Junta Directiva N° 35535, con el cual se da cumplimiento a lo dispuesto en el acuerdo N° 34977.
4. Oficio SUB GG # 808-2003 de la Subgerencia General, con sus adjuntos, informe soporte del Acuerdo N° 35535.
5. Oficio CHN-DE-106-2004 de la Corporación Hortícola, con el cual justifican recomendaciones del oficio AG # 028-04 de la Auditoría General.
6. Oficios CHN-DE-156-2004 de la Corporación Hortícola, con el cual justifican recomendaciones del oficio AG # 028-04 de la Auditoría General.
7. Oficio CHN-DE 149-2004 de la Corporación Hortícola Nacional, con el cual atienden recomendaciones del oficio AG # 028-04.
8. Detalle de desembolsos, emitido por el Área de Tesorería General.
9. Estados Financieros del proyecto a mayo del 2004.
10. Certificación del Estado de cuenta del proyecto, extendida por el Fiduciario, Banco Nacional de Costa Rica.
11. Oficio CHN-DE-040-2004 de fecha 25-02-2004, con el cual solicitan la Corporación de las cajas plásticas y gastos de formalización dentro del plan de inversión.
12. Copia de recibo N° 10299565 del Banco Nacional de Costa Rica, con el cual cancela la operación.

ANEXO N° 1
DETALLE DE USO DE LOS RECURSOS – PLAN DE INVERSIÓN

DESGLOSE	MONTO DEL PRESTAMO ¢	MONTO APLICADO ¢
Primer Desembolso	10.000.000,00	
Segundo Desembolso	10.000.000,00	
Tercer Desembolso	10.000.000,00	
Cuarto Desembolso	10.000.000,00	
Timbres Fiscales		117.483,64
Compra de papa y Hortalizas del 23/08/99 al 30 / 09/ 02 (**)		28.755.787,00
Compras de papa y Hortalizas del 01/10/02 al 31/12/02 (**)		63.971.117,00
Quinto Desembolso	9.377.602,06	
Gastos de Inscripción		120.456,30
Cancelación de Honorarios		377.500,00
Compra de papa y hortalizas al 30/09/03		11.186.330,00
Romana Electrónica		849.565,00
Software contable		500.000,00
Red de Computo		143.000,00
Adquisición de Computo		375.000,00
Gastos administrativos 5%		1.185.646,00
TOTAL DESEMBOLSADO ¹	¢49.377.602,06	

1. A este monto debe sumársele la suma de ¢615.439,94, correspondiente a gastos de formalización aplicados directamente por el Área de Tesorería General.

NOTA:

(**) Según informe de la Auditoría General N° AAO 314 / 03, se pudo constatar que la organización del 23-08-99 al 30-12-02, realizó compras por un monto de ¢92.726.904,00.